



## Press Release

### 2011 – Monetary & Banking Developments – June 2011

Date : 26/7/2011

التاريخ : 2011/7/26

Central Bank announced that money supply **M0** (currency in circulation + currency at banks) increased by 2.0%, from AED 50.5 billion at the end of May 2011 to AED 51.5 billion at the end of June of the same year.

أعلن المصرف المركزي أن عرض النقد (ن0)، الذي يحتوي على النقد المتداول بالإضافة لمجموع النقد المحتفظ به لدى البنوك، قد ارتفع بنسبة 2.0% من 50.5 مليار درهم في نهاية شهر مايو 2011 إلى 51.5 مليار درهم في نهاية شهر يونيو من نفس السنة.

Meanwhile, money supply **M1** (currency in circulation plus monetary deposits, i.e., current accounts and call accounts at banks) increased by 0.6%, from AED 260.6 billion to AED 262.2 billion.

ارتفع عرض النقد (ن1) (النقد المتداول زائدا الودائع النقدية، أي الحسابات الجارية والحسابات تحت الطلب لدى البنوك) بنسبة 0.6% خلال نفس الفترة، من 260.6 مليار درهم إلى 262.2 مليار درهم.

As regards money supply **M2** which comprises M1 plus quasi-monetary deposits (the sum of resident time and savings deposits in Dirhams, commercial prepayments in Dirhams and resident deposits in foreign currencies), it increased by 1.3%, from AED 841.1 billion as at the end of May 2011 to AED 851.9 billion at the end of June of the same year.

أما عرض النقد (ن2)، الذي يحتوي على (ن1) زائدا الودائع شبه النقدية (مجموع الودائع لأجل والودائع الادخارية للمقيمين بالدرهم، والتأمينات التجارية بالدرهم، وودائع المقيمين بالعملة الأجنبية) فقد ارتفع بنسبة 1.3% من 841.1 مليار درهم كما في نهاية شهر مايو 2011 إلى 851.9 مليار درهم في نهاية شهر يونيو من نفس السنة.

However, money supply **M3** (M2 plus government deposits at the banking sector) decreased by 0.7%, from AED 1,070.0 billion at the end of May 2011 to AED 1,062.7 billion at the end of June of the same year.

بينما، انخفض عرض النقد (ن3)، الذي يحتوي (ن2) زائدا الودائع الحكومية لدى القطاع المصرفي، بنسبة 0.7% من 1,070.0 مليار درهم في نهاية شهر مايو 2011 إلى 1,062.7 مليار درهم في نهاية شهر يونيو من نفس السنة.

Cont'd 2,

يتبع 2،

Bank deposits increased by 0.2% during the month of June 2011, reaching AED 1,126.0 billion. Meanwhile, total bank loans and advances (net of provisions and interest in suspense) increased by 0.7%, reaching AED 1,056.4 billion, and total bank assets increased by 0.2%, reaching AED 1,707.0 billion at the end of June of the same year.

During the first six months of 2011, intermediary monetary aggregate M2 increased by 8.3%, while bank deposits increased by 7.3% and bank loans and advances increased by 2.4%.

ارتفعت الودائع لدى البنوك العاملة في الدولة خلال شهر يونيو 2011 بنسبة 0.2% لتبلغ 1,126.0 مليار درهم. كما سجلت القروض المصرفية والسلف (صافية من المخصصات العامة ومخصصات القروض السيئة والمشكوك في تحصيلها والفوائد المعلقة) ارتفاعاً بنسبة 0.7% وبلغت 1,056.4 مليار درهم، بينما ارتفعت أصول القطاع المصرفي بنسبة 0.2% لتبلغ 1,707.0 مليار درهم في نهاية شهر يونيو من نفس السنة.

ارتفع عرض النقد (ن2) خلال الأشهر الستة الأولى من سنة 2011 بحدود 8.3%، بينما ارتفعت ودائع العملاء لدى البنوك بنسبة 7.3% وسجلت القروض المصرفية والسلف ارتفاعاً بنسبة 2.4%، خلال نفس الفترة.

---

---

---